CCDC 30
TABLE DES MATIÈRES

Articles de la convention

A-1	Projet
A-2	Ententes et modifications
A-3	Documents contractuels
A-4	Réserve pour risques
A-5	Coûts remboursables
A-6	Paie ment
A-7	Réception et envoi des avis écrits
A-8	Réception et envoi des autres avis concernant l'ED et l'EGP
A-9	Langue du contrat
A-10	Succession

Appendice Autres parties

Définitions

Achèvement substantiel de l'ouvrage
Autre partie de la RPI
Avis écrit
Calendrier des étapes
Conception à la valeur cible
Contrat
Coût cible de base
Coût cible estimatif final
Coût cible final
Coût estimatif final
Coût réel final
Coûts remboursables
Date d'entrée en vigueur
Directive du maître de l'ouvrage
Documents contractuels
Documents de construction
Élément incitatif à valeur ajoutée
Emplacement de l'ouvrage
Entrepreneur
Équipe de conception et de construction
Équipe de gestion du projet (EGP)
Équipe de la RPI
Équipe dirigeante (ED)
Équipes de mise en œuvre du projet (EMOP)
Jour ouvrable
Maître de l'ouvrage
Modification au contrat
Objectifs du projet
Ouvrage
Partie additionnelle
Phase de la conception et de l'approvisionnement
Phase de la construction
Phase de la garantie
Phase de la validation
Professionnel
Programme de base
Projet
Rapport de la validation
Réserve pour imprévus du projet
Réserve pour risques
Services de conception
Tâches contractuelles
Taxes à la valeur ajoutée

Annexes

A	Répartition de la réserve pour risques
B	Coûts admissibles
C	Coûts horaires
D	Matrice des tâches contractuelles
E	Partie additionnelle
F	Utilisation de la MDB

Conditions générales

Partie 1 Clauses générales

1.1	Documents contractuels
1.2	Législation régissant le contrat
1.3	Droits et recours
1.4	Cession
1.5	Confidentialité
1.6	Transparence des dossiers

Partie 2 Responsabilités des parties

2.1	Équipe de la RPI
2.2	Maître de l'ouvrage
2.3	Équipe de conception et de construction

Partie 3 Structure de gestion du projet

3.1	Équipe dirigeante
3.2	Équipe de gestion du projet
3.3	Équipes de mise en œuvre du projet

Partie 4 Phases du projet

4.1	Phase de la validation
4.2	Phase de la conception et de l'approvisionnement
4.3	Phase de la construction
4.4	Phase de la garantie

Partie 5 Attribution de l'étendue des travaux

5.1	Réattribution de l'étendue des travaux
5.2	Exécution de travaux spécialisés par l'entrepreneur

Partie 6 Paiements

6.1	Demandes de paiement et paiements
6.2	Paie ments d'étape

Partie 7 Modifications

7.1	Modification au contrat
7.2	Directive du maître de l'ouvrage
7.3	Conditions et événements imprévus

Partie 8 Gestion des conflits

8.1	Négociation, médiation et arbitrage
-----	-------------------------------------

Partie 9 Défaut, suspension et résiliation

9.1	Droit de l'ED de mettre fin à la participation d'un membre de l'équipe de conception et de construction
9.2	Droit du maître de l'ouvrage de résilier le contrat
9.3	Échec de la validation
9.4	Droit de l'équipe de conception et de construction de suspendre le projet ou de résilier le contrat

Partie 10 Assurance et garantie contractuelle

10.1	Assurance
10.2	Garantie contractuelle

Partie 11 Répartition des responsabilités

11.1	Exonération de responsabilité
11.2	Indemnisation